

*“Così soltanto all’orizzonte scorgi l’orlo turchino del mare.  
A destra e a sinistra è una distesa tutta abitata e popolosa.*

*(Goethe)*

**MOSTRA** 26-30 settembre 2016 

Bologna, Quartiere Fieristico - **HALL 30** - Orario 9.00-19.00

**Biglietto omaggio** [www.cersaie.it/biglietteria](http://www.cersaie.it/biglietteria)

**CERSAIE**  
BOLOGNA ■ ITALY  
[www.cersaie.it](http://www.cersaie.it)



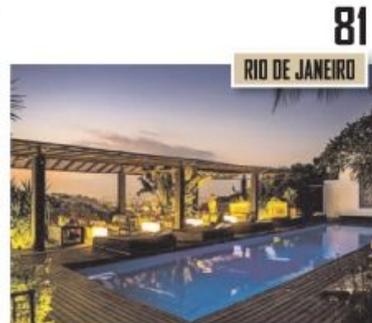
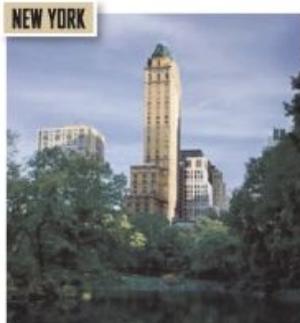
**CERSAIL**  
ITALIAN STYLE CONCEPT

# HOTEL NEL MONDO

a cura di Roberto Copello

*New York, perché resta pur sempre la capitale del mondo. Rio de Janeiro, perché quest'anno, ospitando i Giochi olimpici, la Cidade Maravilhosa si è di fatto trasformata nella capitale del mondo sportivo. E poi Shanghai, Cape Town e Melbourne, le città più*

*nazione, ma che di essa restano le mete più interessanti, per il business o per un viaggio di piacere. Di ognuna, Class ha scelto i cinque alberghi più accoglienti e piacevoli, si tratti di 5 stelle lusso o di originali, e a volte eccentrici, boutique hotel.*



**82**

**83**

**85**

*attive e frizzanti nei rispettivi continenti. Cinque città per cinque continenti, dunque: Nord e Sud America, Asia, Africa e Oceania. Cinque città che, paradossalmente, non sono le capitali della propria*

*E l'Europa? Agli hotel più belli delle città più belle del Vecchio continente erano già state dedicate le classifiche apparse sul numero di maggio di Class. Adesso, tocca al resto del mondo...*

**2 FOUR SEASONS**  
*57 East 57th Street*

Il design by I.M.Pei lascia senza fiato, dalla lobby alla Suite in the Sky del 52° piano. Due i ristoranti: Ty Lounge (cucina asiatica) e The Garden (americana di tendenza).

[fourseasons.com/newyork](http://fourseasons.com/newyork)

**3 BACCARAT HOTEL AND RESIDENCES**  
*28 West 53rd Street*

Davanti al MoMA, una torre di 50 piani che ricorda un prisma segna l'ingresso nell'hôtellerie del marchio di cristalleria francese. Grande servizio, e luci Led per far brillare 15mila pezzi di cristallo incastonati ovunque.

[baccarathotels.com](http://baccarathotels.com)

**4 MANDARIN ORIENTAL**  
*80 Columbus Circle at 60th St*

Se anche i cani qui sono accolti come re, immaginate gli ospiti umani... In vetta al Time Warner Center, da cui domina Central Park a 180°, ha 198 stanze e 46 suite dal sapore orientale, bar e ristoranti di gran livello. Spa da sensazione con vista sull'Hudson.

[mandarinoriental.com](http://mandarinoriental.com)

**5 ANDAZ WALL STREET**  
*75 Wall Street*

«Andaz» in hindi significa stile. Che è di uno chic moderno nei 4 stelle di questo marchio Hyatt. Come l'Andaz Wall Street che, nel Financial District e presso il Ponte di Brooklyn, è ottimo per business ma anche vacanze. Camere enormi, per essere a New York.

[wallstreet.andaz.hyatt.com](http://wallstreet.andaz.hyatt.com)

# SOPRA CENTRAL PARK 41 PIANI DI ELEGANZA

**N**on il lusso orientale, anche se fa parte della catena indiana Taj Hotels, ma il vero stile newyorkese, elegante e un po' démodé, con bagni di marmo turco e ascensori in legno governati da ragazzi in guanti bianchi, è il punto di forza di quest'icona Art déco, i cui 41 piani dagli anni 30 dominano Central Park, vicino ai teatri di Broadway e ai negozi di Madison Avenue. Oro, nero e verde oliva sono i toni su cui ha puntato una star dell'interior design, Alexandra Champalimaud, senza pregiudicare quell'atmosfera un po' da club privé che da sempre caratterizza questo eccelso 5 stelle. Da non mancare, ogni pomeriggio, il tè all'inglese servito nel bar/lounge Two E. E se non c'è la Spa, eccezionale è la cucina: quella franco-americana dello chef indiano Ashfer Biju al ristorante Perrine, e quella italiana del Sirio Ristorante New York at The Pierre, il locale che dal 2012 ha visto il ritorno al Pierre di Sirio Maccioni, il leggendario ristoratore che qui negli anni 70 aveva aperto La Foret.



40.765338,  
-73.972217

## NEW YORK

1

**THE PIERRE**  
*2 East 61st Street  
at Fifth Av*  
[thepierreny.com](http://thepierreny.com)





**RIO DE JANEIRO**

**1**

**SANTA TERESA**

*rua Almirante  
Alexandrino 660*

[santa-teresa-hotel.com](http://santa-teresa-hotel.com)

# OLIMPICA, QUESTA PISCINA

TADEU BRUNELLI



**S**e il vero lusso a Rio, nell'anno delle Olimpiadi, è la tranquillità, nulla di più eccelso di un nuovo hotel che pare un esclusivo resort in collina. E, in effetti, questo paradiso tropicale, circondato da una vegetazione lussureggiante, è stato ricavato da quella che era la fazenda di una piantagione di caffè. Inaugurato in marzo, oltre le stradine di ciottoli del quartiere più alla moda, Santa Teresa, l'Hotel Santa Teresa Rio de Janeiro MGallery by Sofitel esalta lo

spirito bohémien della Cidade Maravilhosa. Primo indirizzo del marchio di AccorHotels in Brasile, stupisce con le pareti rivestite di graffiti colorati, l'illuminazione, i contrasti di colore, i materiali caldi e naturali, ma anche i letti king-size super delle 44 camere, la Spa, l'atmosfera del Bar dos Descasados e la piscina con vista panoramica e vasche idromassaggio. Il ristorante Têrêze, infine, propone una raffinata cucina brasiliana contemporanea.

-22.922150,  
-43.187817

**2 BELMOND COPACABANA PALACE**

*avenida Atlântica 1702*

Dal 1923 è «il» luogo per eccellenza di Rio. Piscina quasi da Giochi olimpici. E cucina da podio: la asiatica dello stellato Mee e l'italiana del Cipriani.

[belmond.com](http://belmond.com)



**3 HOTEL FASANO**

*avenida Vieira Souto 80*

L'infinity pool con vista sui Dois Irmãos, la spiaggia di Ipanema, le rocce di Arpoador è il biglietto da visita del primo, sofisticato hotel pensato da Philippe Starck. Notevole pure il design italo-brasiliano, i mobili in stile anni 50, le sedie di Gaetano Pesce...

[fasano.com.br](http://fasano.com.br)

**4 LA SUITE BY DUSSOL**

*Jackson de Figueiredo 501*

Un'appartata dimora sulla collina di Joá, la Beverly Hill di Rio. Privacy totale, vista sull'oceano, elipista sul tetto, ette colorate suite dove François-Xavier ha definito lo standard per i moderni boutique hotel di lusso in Brasile.

[bydussol.com](http://bydussol.com)

**5 HILTON BARRA**

*av. Abelardo Bueno 1430*

Base perfetta per i Giochi, a un solo km dal Parco Olimpico, è anche già un hotel iconico, con piscina mozzafiato al nono piano e grandi finestre sull'oceano e lo skyline di Barra da Tijuca. All'interno, molte opere di famosi artisti brasiliani.

[hilton.com](http://hilton.com)



# NOTTI DA MANDARINI A PUDONG

**A**perto nel 2013 lungo la riva orientale del fiume Huangpu, in posizione leggermente più tranquilla rispetto al quartiere di Lujiazui, cuore finanziario di Pudong, ha accesso diretto alle banchine dell'esclusivo Shanghai Metropolitan Marine Yacht Club. Conta 362 lussuose camere, tutte con la più avanzata tecnologia, e splendide viste sulla Pearl Tower e sullo skyline di Pudong. Tutte le suite sono almeno di 50 mq, ma la Presidential Suite di 788 mq è la più ampia in città e ha una splendida terrazza con giardino. Inoltre, il 5 stelle lusso vanta la più ampia raccolta di arte

## SHANGHAI

**1 MANDARIN ORIENTAL PUDONG**  
111 South Pudong Road  
[mandarinoriental.com](http://mandarinoriental.com)

contemporanea cinese non museale in città, con 4mila opere originali e una sensazionale parete a mosaico nella lobby, dove l'ospite è accolto da un luccicante mosaico formato da 71mila tessere vitree che

riproducono una foresta disegnata da Miao Tong. Ben sei i bar e ristoranti, dal francese Fifty 8° Grill al cinese Yong Yi Ting, dove lo chef Tony Lu propone una versione innovativa della cucina Jiang Nan, con numerosi piatti a base di granchi locali. Accanto all'albergo, il residence Mandarin Oriental's propone 210 abitazioni con gli stessi altissimi standard di servizio.



31.243923,  
121.507165

**2 THE PENINSULA**  
32 Zhongshan Dong Yi rd.

Edificio in stile Art déco, arredi e una Rolls-Royce anni 30 fanno rivivere il mito della Shanghai degli anni d'oro. Se il tè delle 5 è il migliore in città, per l'aperitivo è imbattibile la terrazza del ristorante Sir Elly's, non solo per la seducente dj Jasmine Li.

[shanghai.peninsula.com](http://shanghai.peninsula.com)

**3 GRAND HYATT**  
88 Century Ave, Pudong

Occupava dal 53° all'87° piano della bella Jin Mao Tower, già grattacielo più alto di Cina, con un atrio di 33 piani che è forse il più alto del mondo. Il Cloud 9, il lounge bar sulla cima, offre panorama su Pudong a 360 gradi, e mette un indovino a disposizione.

[shanghai.grand.hyatt.com](http://shanghai.grand.hyatt.com)

**4 WALDORF ASTORIA ON THE BUND**

2 Zhongshan East 1st rd.

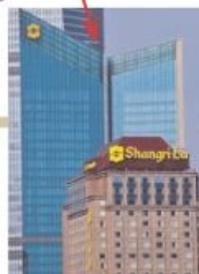
Atmosfera d'altri tempi nell'antica sede dello Shanghai Club, che Hilton dal 2010 ha reso hotel extra lusso, con ascensori triangolari, ristoranti eccelsi e favolose suite affacciate sul Bund.

[waldorfastoria.shanghai.com](http://waldorfastoria.shanghai.com)

**5 SHANGRI-LA PUDONG**  
33 Fucheng rd., Pudong

La torre nel mezzo di Pudong invita a cenare nel ristorante Jade on 36, con ampia vista sul Bund, o lungo il fiume, nel ristorante cinese gourmet Gui Hua Lou. Trattamenti tradizionali cinesi di livello nella Spa CHI.

[shangri-la.com](http://shangri-la.com)



# CARI AMICI BUON APPETITO A CHONGQING

L'immensa Cina offre infinite destinazioni di affari e di turismo. Come Chongqing, celebre per la sua cucina consigliata da un imprenditore che conosce i gusti italiani



Vito Xu e, a sinistra, il Sasseur (Chongqing) Western Outlets inaugurato nel 2008.

**A** ma talmente l'Italia che ha deciso di costruire i suoi grandi mall in Cina ispirandosi ai borghi e ai castelli del Belpaese. Perché Vito Xu non è solo un imprenditore dalle grandi visioni ma anche uno straordinario mediatore culturale tra due mondi geograficamente distanti ma molto vicini per storia, tradizioni, sensibilità, passione per il bello e per la qualità. E con una missione precisa: far conoscere il meglio dell'Italia ai suoi connazionali cinesi, e portare a conoscenza degli amici italiani la sua città natale, Chongqing, 30 milioni di abitanti, nota anche come la Città delle Montagne, nel Sudovest della Cina a tre ore di volo da Shanghai, famosa per la sua tradizione gastronomica il cui piatto più famoso è una piccantissima versione di hot pot, fondata. «Io sono promotore, creatore, inseguitore e beneficiario del made in Italy perché per i consumatori cinesi acquistare un bel prodotto italiano è un sogno da realizzare», spiega Xu, che ora vuole aiutare gli amici italiani a conoscere la sua Chongqing e, in esclusiva per *Class*, ha compilato una lista di consigli di viaggio.

## IN EQUILIBRIO TRA DUE CULTURE

Vito Xu, 50 anni, fondatore e presidente del gruppo Sasseur, specializzato nella realizzazione grandi centri commerciali. Due spettacolari outlet sono sorti proprio a Chongqing, città natale di Xu: uno nel 2008 e il secondo nel 2014, nel distretto di Bishan, mescolando parco naturale e destinazione di shopping.

**DA AMMIRARE.** La teleferica sul fiume Yangtze, lunga 1.166 metri, si muove alla velocità di 6 metri al secondo; la terrazza One Tree sulle colline che dominano lo Yangtze, per apprezzare la città di notte.

**HOTEL.** Il Westin Chongqing Liberation Square: «È nel quartiere Yuzhong, la scelta ideale per chi ama passeggiare vicino alla celebre Liberation Square e al fiume Yangtze». Poi l'Hyatt Regency, nei pressi dell'area pedonale Guan Yin Quiao, ideale per lo shopping; e il Tianci Hot Spring Resort at Bishan County, all'interno della riserva naturale del Monte Jinyun, con un'atmosfera spirituale e tranquilla.

**RISTORANTI.** Il Nanshan Xialongjing Hot Pot Park: «Qui si gusta la migliore hot pot. Un ristorante sulle colline all'interno di un meraviglioso giardino

di loto. Verdure e ortaggi sono coltivati nel parco. Un posto bellissimo soprattutto d'estate quando il loto è in piena fioritura». Altri piatti: il pollo piccante del Monte Gele; e gli huashi pea noodles, lo street food più famoso di Chongqing.

# STILE E BRIVIDI DEL PRIMO DESSERT HOTEL



**P**rimo hotel di design di Melbourne, da quando negli anni 80 gli architetti Denton Corker Marshall ristrutturarono audacemente un magazzino anni 30 di Flinders Lane, in una location fantastica nel cuore della città. Due anni fa il designer Fady Hachem lo ha ripensato per i nuovi proprietari, spargendo bocce di caramelle e vassoi di dolci ovunque, fra i tappeti a zig-zag

e i tocchi Art déco (l'Adelphi si vanta di essere il primo «dessert hotel» del mondo). Un'eccentrica nicchia del lusso, insomma, che invita gli ospiti delle sue 34 stanze a coinvolgere i cinque sensi. Affascinante la piccola piscina sul tetto, che si protende nel vuoto con il fondo trasparente. L'happy hour con ostriche e ottimi dessert è un must fra i Melburnians, anche per il rapporto qualità-prezzo. Notevoli le proposte fusion del ristorante Ezard, nel seminterrato.



-37.816124,  
144.968207

## MELBOURNE

1

**ADELPHI**  
187 Flinders Lane  
[adelphi.com.au](http://adelphi.com.au)

2 **THE LYALL**

14 Murphy st., South Yarra

Piccolo boutique hotel, intimo come una casa di campagna inglese, è vicino a Toorak road, la via della moda, e infatti ospita spesso attori e stilisti. Intimo, familiare, con un grande servizio e ottime Spa e palestra. Massimo comfort anche nelle piacevoli suite.

[thelyall.com](http://thelyall.com)



3 **SOFTTEL ON COLLINS**

25 Collins Street

Vicino a Federation Square e al famoso Cricket Ground, tra i negozi e i teatri dell'elegante Collins Street, ha un imponente Club Lounge e 363 camere con vista mozzafiato. Notevole, nel ristorante No35, la cucina Aussie contemporanea.

[accorhotels.com](http://accorhotels.com)

4 **THE CULLEN**

164 Commercial Road

Presso Chapel Street (la Kings Road di Melbourne), è un divertente art hotel dallo stile drammatico, fra linee nette e rossonere e gli affreschi dell'artista Adam Cullen. Ha un buon ristorante di cucina cinese contemporanea, Hutong.

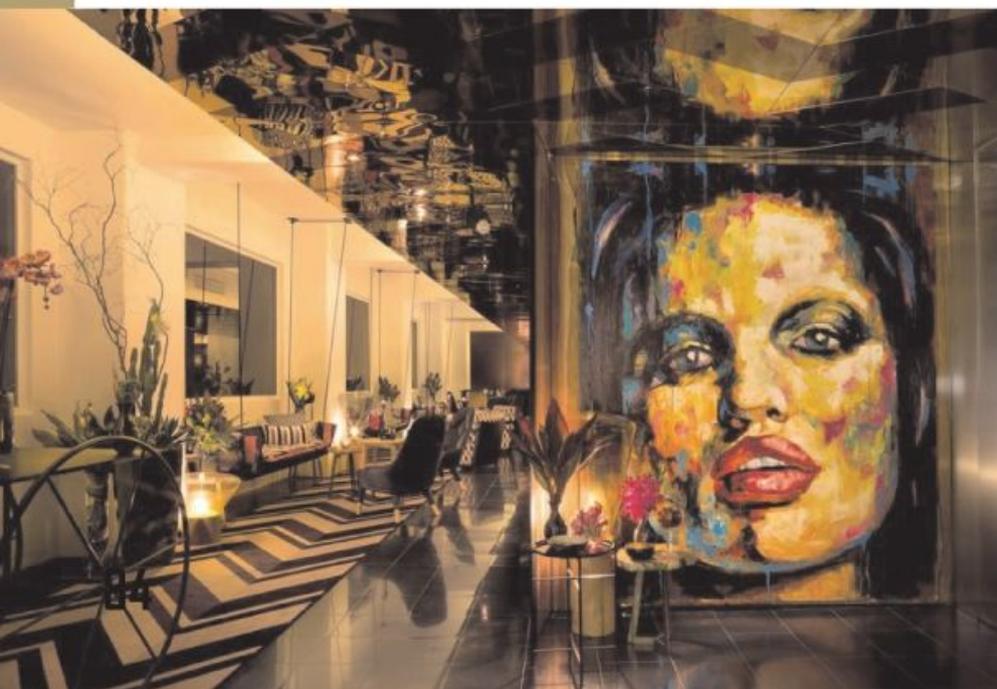
[artserieshotels.com.au](http://artserieshotels.com.au)

5 **COPPERSMITH**

435 Clarendon st, So. Melbourne

Eccentrico boutique hotel, fra i negozietti e il mercato di South Melbourne. Giocato sui toni del bianco, non ha reception: il check in si fa al bar. Difficile prenotare una delle 15 camere durante il Grand Prix, che si corre nel vicino Albert Park.

[coppersmithhotel.com.au](http://coppersmithhotel.com.au)





# TÈ ALL'INGLESE E DOLCE VITA AL NELLIE



-33.931769,  
18.412730

**S**tile coloniale inglese e servizio perfetto nello storico «Nellie», come dal 1899 lo chiamano a Cape Town: un'oasi di pace, nonostante la location centrale, vicino a Museum mile e Dining mile. I giardini sono uno spettacolo, per le piante esotiche e le sculture di artisti africani. In piscina, si nuota contemplando Table Mountain, Signal Hill e Lions Head. Eccelsa la cucina del Planet Restaurant, dove l'acclamato chef Rudi Liebenberg, supporter del «farm to fork», propone una misteriosa insalata Abalimi Bezekhaya, che è poi il nome della township dove, grazie a un progetto sociale, una comunità agricola produce verdure organiche. Leggendario l'Afternoon Tea buffet dove (non alle 17, ma alle 13.30 o alle 15.30) si degustano melktert, hertoggies e koeksusters sorseggiando il famoso Mount Nelson Tea, blend di sei tè africani e asiatici. L'albergo, molto family friendly, riserva infinite attenzioni ai piccoli ospiti.

**CAPE TOWN**

**1 BELMOND MOUNT NELSON HOTEL**  
76 Orange Street  
[belmond.com](http://belmond.com)



## 2 THE TABLE BAY

*Quay 6, V&A Waterfront*

Nel cuore dell'antico porto ristrutturato, vicinissimo al Two Oceans Aquarium, è stato inaugurato nel 1997 da Nelson Mandela. Da segnalare la lista vini della Camissa Brasserie e il servizio di personal shopper.

[suninternational.com](http://suninternational.com)



## 3 CAPE GRACE

*West Quay rd., V&A Waterfront*

Molo privato, stile navale e camere arredate con antichità, tessuti dipinti a mano, artigianato africano. Il pluripremiato ristorante Signal serve piatti del Capo come lo struzzo al biltong. È nella collezione dei Leading Hotels of the World.

[capegrace.com](http://capegrace.com)

## 4 RODWELL HOUSE

*Rodwell Road, St James*

Lussuosa villa anni 30 di St James, lungo la False Bay coast, a metà strada fra il centro di Cape Town e Cape Point. Ha sette intime suite, molto romantiche, ognuna diversa dall'altra e con viste sulla montagna, i giardini e la spiaggia sottostante.

[rodwellhouse.co.za](http://rodwellhouse.co.za)

## 5 TAJ CAPE TOWN

*1 Wale St.*

Nell'ex edificio fine '800 della South African Reserve Bank, ha camere con vista magnifica su Cape Town e la Table Mountain. La Jiva Grande Spa propone trattamenti con piante spontanee del bush, la vegetazione della penisola del Capo.

[tajcapetown.co.za](http://tajcapetown.co.za)



# Fieri di farvi sorridere...

## ...il meglio della moderna odontoiatria

Uno **staff giovane e all'avanguardia** è pronto per prendersi cura del tuo sorriso con le più moderne tecnologie. Alcune **specializzazioni** dello studio dentistico Paris:

- Implantologia a carico immediato
- Faccette estetiche
- Chirurgia guidata 3D
- Sbiancamento dentale
- Impronta digitale e tac
- Sedazione cosciente

Contattaci per una visita gratuita!

CONVENZIONI DIRETTE CON GLI ENTI:



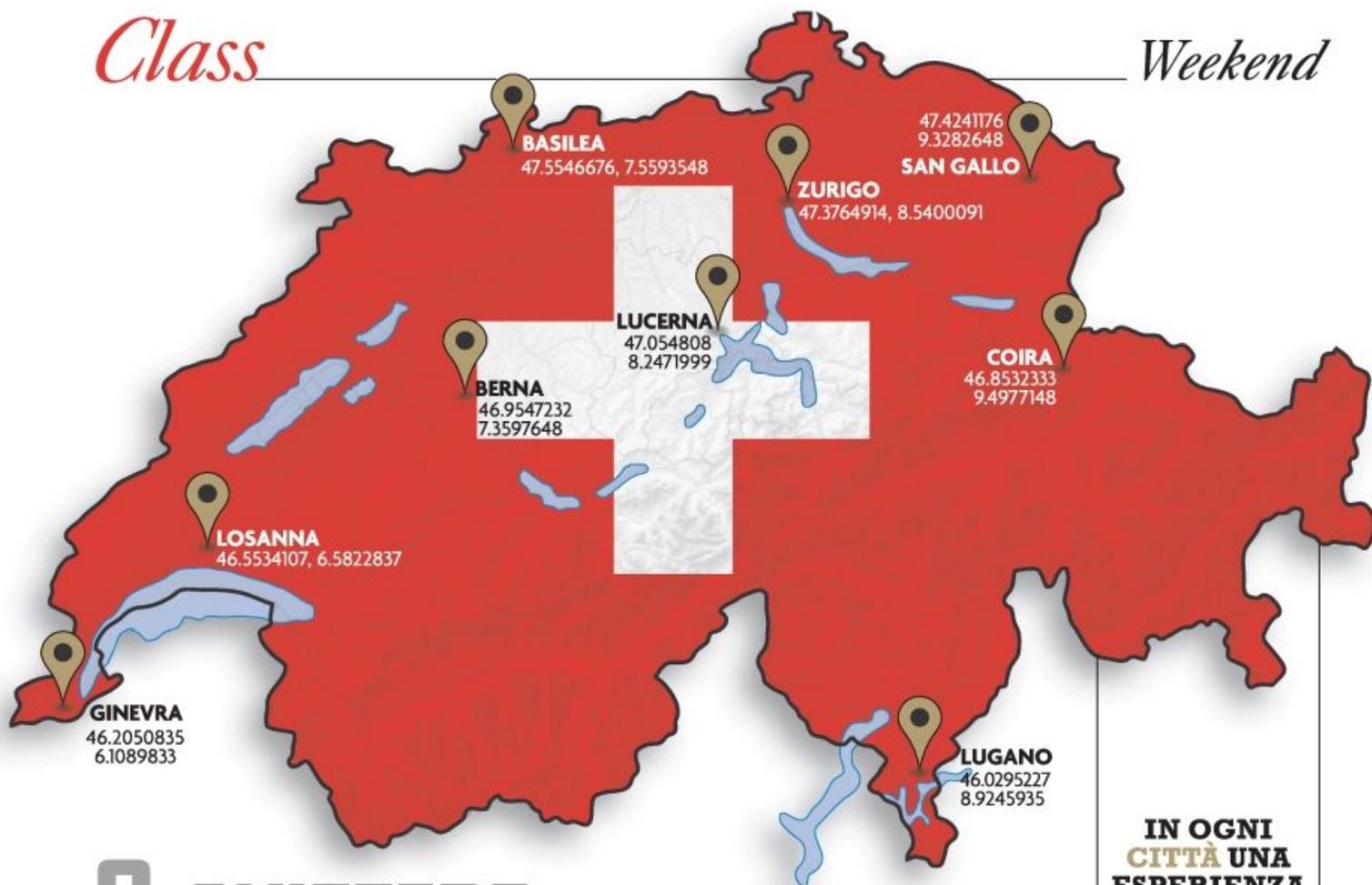
**DAVERO ZERO**  
Finanziamento **60 MESI**  
a tasso zero



**Cesare Paris**  
ODONTOIATRIA SPECIALISTICA

Via Pietro Micca, 2  
21049 - Tradate (VA)  
Telefono: 0331 811217  
Email: info@cesareparis.it  
www.cesareparis.it





# 9 SVIZZERE PER TUTTI I GUSTI

Non solo orologi e cioccolato, musei d'avanguardia e trenini d'epoca, ma anche vigneti e barche a vela, chef stellati e campioni olimpici. Nelle principali città elvetiche c'è sempre qualcosa in grado di stupire

di Roberto Copello

## IN OGNI CITTÀ UNA ESPERIENZA SWISS MADE

- 1 L'esperienza gastronomica
- 2 L'esperienza artistica
- 3 L'esperienza sportiva
- 4 L'esperienza di shopping
- 5 L'esperienza nella natura
- 6 ...e in più...

### TRE STRUMENTI INAPPAGABILI DA TENERE IN TASCA



#### SWISS EVENTS

Concerti, arte, mostre, festival, gastronomia e sport in 500 località elvetiche. Viene aggiornata quotidianamente.



#### BEST SWISS HOTELS

Circa 500 alberghi svizzeri registrati sull'app. Dalla quale si possono prenotare direttamente.



#### SWISS CITY GUIDE

Sette diverse app, con info e mappe di sette città svizzere. Tutte le app sono utilizzabili offline.

INFO

[www.svizzera.it](http://www.svizzera.it)

## BASILEA. QUI CI SONO 40 MUSEI IN 37 KMQ

- 1 Il G.H. Les Trois Rois fu fondato nel 1681, ma la cucina di Peter Knogl nel ristorante interno Cheval Blanc è modernissima ed estrosa. Tanto da valere tutte le sue 3 stelle Michelin.
- 2 Fondazione Beyeler, Museo Tinguely, Vitra Design Museum... La capitale culturale della Svizzera stupisce con 40 musei in 37 kmq: non a caso Art Basel è nata qui. La novità è la nuova ala del Kunstmuseum.
- 3 Il maggior evento sportivo in Svizzera? Pochi immaginano che sia il torneo di tennis Swiss Indoors (27-30 ottobre), nella St Jakobshalle. Federer lo ha vinto sette volte, un record.
- 4 I vicoli medievali dello Spalenberg ospitano gallerie d'arte, gastronomie, boutique con marche ignote in Italia. Come Johann Wanner, che fornisce addobbi natalizi ai reali d'Inghilterra. Più giovanile invece lo shopping a Klein Basel, al di là del Reno.
- 5 Risalendo il Reno verso est, da non mancare sono le Cascade del Reno a Sciaffusa, le più potenti d'Europa. Val la pena prendere il battello fino alla roccia mediana, fra le rapide.
- 6 Per passare da una sponda all'altra del Reno, l'ideale è usare il tradizionale traghetto. E nel fiume, fra i ponti e i campanili cittadini, si fa il bagno!

Renzo Piano, Fondazione Beyeler



SWITZERLAND TOURISM / STEPHAN SCHACHER



Il tetto a onde del Zentrum Paul Klee

SWITZERLAND TOURISM / STEPHAN SCHACHER

## COIRA. GRANDI PINOT E LE ATMOSFERE DI ALIEN

- 1 Non possono mancare gli asparagi di Coira nella cucina molto creativa di Andreas Caminada, 38 anni, che fu 5 anni fa il più giovane chef tristellato in Europa. Il suo regno è nel Castello di Schauenstein, a 20 km da Coira.
- 2 Nel centro storico gotico della più antica città elvetica (5mila anni) c'è una chiesa, St Martin, con tre belle vetrate di Alberto Giacometti. Opere di Giacometti e Segantini pure al Museo di Belle arti, appena riaperto.
- 3 Le cinque piste dell'Alpenbikpark Chur, su mille metri di dislivello,



Il centro storico di Coira

SWITZERLAND TOURISM / MARKUS BUEHLER-BASOM

## BERNA. E IL TOBLERONE DISSE GRAZIE A EINSTEIN

- 1 Nel 1909 fu Albert Einstein a registrare il Toblerone all'Ufficio dei brevetti, dove lavorava! Oggi si producono 283 km di barrette triangolari di cioccolato. Ma la proprietà ora è americana...
- 2 Le onde di vetro del Zentrum Paul Klee, disegnato da Renzo Piano, esercitano un'attrazione fatale su grandi e piccini. E così le opere del grande artista svizzero.
- 3 La Emmentaler non è lontana dalla capitale elvetica. Una valle da percorrere in bici, sui 78 km della Käseroute, la «via del formaggio».
- 4 Con 6 km di *Lauben* (portici), Berna ha la più lunga via di negozi al coperto d'Europa, nel centro storico Patrimonio Unesco. Ma un nuovo emblema cittadino è il Westside shopping and leisure center, progettato da Liebeskind.
- 5 Dimenticate la vecchia fatiscante Fossa degli Orsi. Dal 2009 i plantigradi simbolo della città scorrazzano in un parco di 6mila mq lungo il fiume Aare. E con le webcam a infrarossi li si può avvistare anche di notte.
- 6 Einstein visse a Berna dal 1903 al 1909, e qui scoprì la teoria della relatività. Oggi la sua casa è un museo che conserva il fascino di un'abitazione svizzera inizio '900.

sono un paradiso della mountain bike. Entusiasmante per i novizi la passerella in legno del Brambrüesch trail.

- 4 Ci crediate o no, questa è regione di Pinot Nero. Studach e Gantenbein sono fra le etichette più interessanti. In città una buona enoteca è Vino y Más.
- 5 Poco a nord di Coira c'è l'idillio alpino di Maienfeld che, al confine con il Liechtenstein, è null'altro che il villaggio di Heidi, l'orfanello che a contatto con la natura riacquista vita.
- 6 A Coira nacque l'artista H.R. Giger, Oscar per gli effetti speciali di *Alien*. Che qui ha aperto l'inquietante Giger Bar, dalle atmosfere horror.

## ▶ GINEVRA. VELA E NUOTO, UNA CITTÀ BALNEARE!

1 Golosissima la visita guidata all'atelier di Favarger, dal 1826 produttore di cioccolato e cacao tra i migliori del mondo. Specialità della casa le Avelines, le Nougaines de Genève e la fondue al cioccolato.

2 In un'ex fabbrica anni 50, il Mamco è il più grande museo svizzero d'arte moderna e contemporanea: uno spazio dinamico che è completamente riallestito tre volte durante l'anno.

3 Ginevra è la capitale velistica della Svizzera. Non a caso Alinghi, due volte vincitore dell'America's Cup, è iscritta alla Société nautique de Genève.



Il Museo d'arte e di storia di Ginevra

4 Se vi affascina la scrittura, Ginevra è il vostro posto. Qui ha sede dal 1915 la Maison Caran d'Ache. Il cui Atelier organizza corsi gratuiti di scrittura.

5 Passeggiare nei 40 parchi ginevrini è un autentico piacere: nel Jardin Anglais, con il suo orologio floreale di 4 metri; nel Parc de la Grange, con il roseto più bello di Svizzera; nel Parc des Eaux-Vives...

6 A pochi metri dal Jet d'eau (alto 140 metri e simbolo di Ginevra), i Bains des Paquis, amatissimi dai ginevrini, più che una spiaggia sono un luogo immancabile dove incontrarsi, rilassarsi, pranzare, arrampicare in mezzo al lago (!), farsi un bagno nel Lemano stesso o un bagno turco nella Spa.



MUSÉE DE L'ÉLYSÉE / RETO DURIET

## ▶ LOSANNA. RIO? È QUI LA CAPITALE OLIMPICA

1 Cucina gourmet di Philippe Rochat all'Hotel de Ville. Ma per salsiccia vodese con gratin di porri, fondue, croûte au fromage, rösti, andate in una *pinte* (osteria tipica) come la storica Pinte Besson.

2 In una villa del '700 con vista lago, il Musée de l'Elysée è un grandioso museo della fotografia, con un milione di esemplari. Dal 21/9 apre la mostra di Martin Kollar *Provisional arrangements*.

3 La sede del Cio (dal 1915). La tomba del barone de Coubertin. La fiamma accesa ogni giorno. Nulla di strano se Losanna è dal 1994 «capitale olimpica». Al Museo Olimpico, ora molto digitale, fino al 25/9 due mostre dedicate a Rio.

4 Nei depositi del Flon, vecchia zona industriale riqualificata, sono sorti gallerie, negozi, bar.

5 Tutelati dall'Unesco, i vigneti di Lavaux, a strapiombo sul lago fra Losanna e Montreux, sono uno spettacolo. Ma lo sono pure gli otto vini Doc da degustare in un intimo *carnotzet*, la tipica cantina locale.

6 La Collection de l'Art Brut raccoglie opere d'arte di emarginati sociali e di pazienti di manicomi.

## ▶ LUCERNA. CHE MUSICA SU QUESTI LAGHI

1 Lo chef svizzero dell'anno 2016? Lo si trova al ristorante Focus di Vitznau, cui si può arrivare in battello sul Lago dei Quattro Cantoni. Tatuaggi e jeans non ingannino: Nenad Mlinarevic è un genio.

2 A quattro anni dall'apertura, la Collezione Rosengart è già un must, con le sue tele di Monet, Chagall, 125 opere di Klee, 50 di Picasso...

3 Con i belvedere di Pilatus e Rigi facilmente raggiungibili, il Lucernese è una regione ideale per lanciarsi in parapendio, contemplando dal cielo il sensazionale panorama lacustre.

4 Nella terra dei treni, il Museo svizzero dei trasporti mozza il fiato. E i modellini in vendita nello shop fanno brillare gli occhi a ogni appassionato.

5 Sulla cima del Rigi si sale per la veduta mozzafiato su 13 laghi e per sperimentare la prima ripidissima cremagliera d'Europa (1871). Sulla montagna però ci sono anche 100 km di sentieri, in un idillio di prati fioriti.

6 Claudio Abbado lo portò all'eccellenza mondiale. E il Festival di Lucerna resta un appuntamento da non perdere per chi ama la grande musica. Star dell'edizione estiva 2016 (dal 12/8 all'11/9) è la violinista Isabelle Faust, ma ci sono anche Mehta, Barenboim, Harding...



SWITZERLAND TOURISM / JAN GEERIK

Il celebre Kapellbrücke di Lucerna

## ► LUGANO. TUNNEL E PONTI TIBETANI DA RECORD

1 Nel Canton Ticino i tradizionali grotti in pietra sono un'istituzione. Come il Grotto del Cavicc, preferito da Hermann Hesse che qui beveva vino e giocava a carte, e che lo citò in un suo romanzo.

2 In un solo anno, il LAC (Lugano Arte e Cultura) si è subito posto al centro della vita cittadina. Il 4/9 apre la mostra dedicata a Paul Signac. E di livello assoluto sarà la nuova stagione di LuganoMusica, dal 22/9, con in cartellone nomi come Pollini, Koopman, Pappano e Julia Fischer.



Arte, musica e teatro al LAC di Lugano

3 Inaugurato nel 2015, e da raggiungere con un breve trekking, il Carasc è il ponte tibetano sospeso più lungo della Svizzera: 270 metri di pura adrenalina, sospesi sopra il vuoto.

4 In centro a Lugano, parallela al lago, l'elegante e mondana Via Nassa con le vetrine delle migliori griffe è il cuore dello shopping più raffinato.

5 Atmosfere ed emozioni quasi mediterranee percorrendo a piedi la Via degli Ulivi, che si snoda da Castagnola o da Gandria, fra il lago e la montagna.

6 L'apertura della Galleria ferroviaria di base del San Gottardo, con i suoi 57 km la più lunga del mondo, è l'evento dell'anno. Inaugurata in giugno, entrerà in funzione l'11 dicembre. Solo fino al 27/11 con il treno speciale Gottardino si potrà visitare il tunnel.

SWITZERLAND TOURISM



Il complesso abbaziale di San Gallo

## ► SAN GALLO. MINIATURE E VECCHI MERLETTI

1 La cucina più tradizionale è nel ristorante Goldenes Schäfli, tipico Erststockbeizli, ristorante al primo piano, nel '400 Zunfthaus, o casa della corporazione, dei macellai.

2 La biblioteca in noce e ciliegio dell'abbazia (tutelata dall'Unesco) è un capolavoro barocco. E lo sono anche le migliaia di inestimabili incunabili e manoscritti miniati.

3 San Gallo è una delle città con più ponti in Svizzera: il sentiero dei ponti conduce dalla stazione di San Gallo-Haggen attraverso 18 ponti lungo la Sitter.

4 Il pizzo San Gallo prende nome da qui, dove da secoli si producono merletti di altissima qualità. Celebrati nel Museo Tessile, di fama internazionale.

5 Nella stretta gola di Mülenen, a sud della città vecchia, secondo la leggenda san Gallo cadde in mezzo ai rovi, ebbe una visione e decise di fondare un eremitaggio. Da qui con la funicolare si può raggiungere l'area naturalistica dei Drei Weieren (Tre stagni).

6 Ben 111 Erker, le finestre a sporto riccamente scolpite e dipinte, sono l'attrazione del centro storico: l'Erker del cigno, del cammello, del pellicano...

LAC FOTOSTUDIO PARI

## ► ZURIGO. IN PISTA TANTE MEDAGLIE D'ORO

1 A Zürich-West, zona di tendenza, Les Halles è sia un mini-market con prodotti bio, sia un ristorante, con tapas e popolarissime cozze fritte da ordinare al bancone. E il bar Peugeot richiama un bar portuale nordafricano.

2 Da visitare il Löwenbräu Areal, un intrigante mix di arte e industrie, che alloggia la Kunsthalle e il Museo Migros per l'arte contemporanea.

3 Il Weltklasse Zürich è da sempre il meeting di atletica più famoso e ricco del mondo. Al Letzigrund sono caduti decine di record mondiali. E in pista quest'anno, il 1° settembre, ci saranno tantissimi degli atleti medagliati ai Giochi di Rio, appena conclusi.

4 Im Viadukt, viadotto ferroviario trasformato in ritrovo urbano, invita a passeggiare e fare shopping nei negozietti sorti sotto le sue 36 volte. Come Timetunnel (design anni 50).

5 Modernissimo, lo Zoo di Zurigo è oggi un vero centro per la protezione della natura. Attrazione principale, la Foresta Pluviale Masoala, che mira a tutelare un parco in Madagascar.

6 Nel Milchbar, café-bar-enoteca, molto popolare, dal 2015 ha sede anche un mini-hotel con un'unica camera, che non può essere prenotata, ma viene assegnata al miglior offerente.



Zurigo, il campanile del Fraumünster

SWITZERLAND TOURISM/JAN GEERIK

**CLASS EDITORI S.p.A.**

Pubblicazione del bilancio ai sensi dell'art. 1, comma 33,  
del D.L. 23 ottobre 1996, n. 545 convertito con legge 23 dicembre 1996, n. 650  
BILANCI al 31 dicembre 2014 e 2015  
redatti secondo i principi contabili internazionali IAS/IFRS  
(importi espressi in migliaia di euro)

**STATI PATRIMONIALI CONSOLIDATI**

ATTIVO	31 dicembre 2014	31 dicembre 2015
Attività immateriali a vita indefinita	42.917	42.738
Altre immobilizzazioni immateriali	11.773	12.817
Immobilizzazioni immateriali	54.690	55.555
Immobilizzazioni materiali	3.894	3.415
Partecipazioni valutate al patrimonio netto	6.688	6.712
Altre partecipazioni	812	814
Crediti commerciali non correnti	16.961	3.089
Crediti per imposte anticipate	23.549	19.121
Altri crediti	2.516	2.527
<b>ATTIVITÀ NON CORRENTI</b>	<b>109.110</b>	<b>91.233</b>
Rimanenze	2.552	2.142
Titoli disponibili per la negoziazione	2.550	0
Crediti commerciali	76.213	66.482
Crediti finanziari	7.382	7.906
Crediti tributari	7.359	6.057
Altri crediti	20.296	11.902
Disponibilità liquide	7.498	9.168
<b>ATTIVITÀ CORRENTI</b>	<b>123.850</b>	<b>103.657</b>
<b>TOTALE ATTIVO</b>	<b>232.960</b>	<b>194.890</b>

PASSIVO	31 dicembre 2014	31 dicembre 2015
Capitale sociale	28.322	28.322
Riserva da sovrapprezzo	52.851	52.851
Riserva legale	2.544	2.544
Altre riserve	(4.853)	(19.026)
Utile (perdita) dell'esercizio	(14.408)	(22.328)
<b>Patrimonio netto di gruppo</b>	<b>64.456</b>	<b>42.363</b>
Capitale e riserve di terzi	6.539	8.104
Utile (perdita) di terzi	1.219	86
<b>Patrimonio netto di terzi</b>	<b>7.758</b>	<b>8.190</b>
<b>PATRIMONIO NETTO</b>	<b>72.214</b>	<b>50.553</b>

Debiti finanziari	2.897	90
Debiti per imposte differite	1.212	1.176
Fondi per rischi ed oneri	2.632	556
TFR e altri fondi per il personale	7.298	6.380
<b>PASSIVITÀ NON CORRENTI</b>	<b>14.039</b>	<b>8.202</b>
Debiti finanziari	77.762	77.881
Debiti commerciali	45.169	38.439
Debiti tributari	2.073	2.624
Altri debiti	21.703	17.191
<b>PASSIVITÀ CORRENTI</b>	<b>146.707</b>	<b>136.135</b>
<b>TOTALE PASSIVITÀ</b>	<b>160.746</b>	<b>144.337</b>
<b>PASSIVITÀ E PATRIMONIO NETTO</b>	<b>232.960</b>	<b>194.890</b>

CONTI ECONOMICI CONSOLIDATI	31 dicembre 2014	31 dicembre 2015
Ricavi	77.353	74.064
Altri proventi operativi	12.681	4.245
<b>Totale ricavi</b>	<b>90.034</b>	<b>78.309</b>
Costi per acquisti	(3.798)	(4.380)
Costi per servizi	(64.100)	(57.192)
Costi per il personale	(18.870)	(17.905)
Altri costi operativi	(3.755)	(3.729)
Valutazione partecipazioni a patrimonio netto	67	42
<b>Margine operativo lordo - Ebitda</b>	<b>(422)</b>	<b>(4.855)</b>
Proventi/(Oneri) non ordinari	1.735	(1.742)
Ammortamenti e svalutazioni	(10.584)	(8.033)
<b>Risultato operativo - Ebit</b>	<b>(9.271)</b>	<b>(14.630)</b>

Proventi/(Oneri) finanziari netti	(2.922)	(2.700)
<b>Risultato ante imposte</b>	<b>(12.193)</b>	<b>(17.330)</b>
Imposte	(996)	(4.912)
<b>RISULTATO NETTO</b>	<b>(13.189)</b>	<b>(22.242)</b>
(Utile)/Perdita attribuibile a terzi	(1.219)	(86)
<b>RISULTATO ATTRIBUIBILE AL GRUPPO</b>	<b>(14.408)</b>	<b>(22.328)</b>
Utile per azione, base	(0,05)	(0,08)
Utile per azione, diluito	0	0

**CLASSPI S.p.A.**

Sede Legale: via M. Burigozzo 5, Milano - Capitale sociale euro 260.000,00 I.v.  
Codice fiscale e partita I.V.A. n. 09864610150 - R.E.A. della CCIAA di Milano n.1324665  
Società soggetta ad attività di direzione e coordinamento da parte di Class Editori S.p.A.

\*\*\*\*\*  
Quotidiani: MF/ MILANO FINANZA - ITALIAOGGI

Periodici: CLASS - CAPITAL - CASE & COUNTRY - GENTLEMAN - PATRIMONI  
LOMBARD - LADIES

\*\*\*\*\*  
Pubblicazione del bilancio ai sensi dell'art. 1, comma 33,  
del D.L. 23 ottobre 1996, n. 545 convertito con legge 23 dicembre 1996, n. 650  
Bilancio chiuso al 31/12/2015  
Redatto secondo i principi contabili internazionali IAS/IFRS

**STATO PATRIMONIALE**

ATTIVITÀ	31 dicembre 2014	31 dicembre 2015
<b>ATTIVITÀ NON CORRENTI</b>		
Attività immateriali a vita indefinita	0	0
Altre immobilizzazioni immateriali	31.361	31.757
<b>Totale immobilizzazioni immateriali</b>	<b>31.361</b>	<b>31.757</b>
Immobilizzazioni materiali	270.896	210.891
Crediti per imposte anticipate	618.283	579.752
Altri crediti	28.717	39.837
<b>TOTALE ATTIVITÀ NON CORRENTI</b>	<b>949.257</b>	<b>862.237</b>

<b>ATTIVITÀ CORRENTI</b>		
Rimanenze	1.355.111	1.331.322
Crediti commerciali	37.477.797	36.258.484
Crediti finanziari	9.532.625	10.968.092
Crediti tributari	281.373	225.477
Altri crediti	1.928.471	1.944.340
Disponibilità liquide	604.356	960.393
<b>TOTALE ATTIVITÀ CORRENTI</b>	<b>51.179.733</b>	<b>51.688.108</b>
<b>TOTALE ATTIVO</b>	<b>52.128.990</b>	<b>52.550.345</b>

PASSIVITÀ	31 dicembre 2014	31 dicembre 2015
<b>PATRIMONIO NETTO</b>		
Capitale sociale	260.000	260.000
Riserve	(147.126)	340.157
Utile (perdita) a nuovo	15.070	15.070
Utile (perdita) dell'esercizio	452.167	374.723
<b>TOTALE PATRIMONIO NETTO</b>	<b>580.111</b>	<b>989.950</b>

<b>PASSIVITÀ NON CORRENTI</b>		
Debiti finanziari	0	0
Fondo per rischi e oneri	0	0
TFR e altri fondi per il personale	740.452	573.841
<b>TOTALE PASSIVITÀ NON CORRENTI</b>	<b>740.452</b>	<b>573.841</b>

<b>PASSIVITÀ CORRENTI</b>		
Debiti finanziari	7.765.079	1.048.848
Debiti commerciali	39.182.694	46.097.485
Debiti tributari	221.482	136.437
Altri debiti	3.639.172	3.703.784
<b>TOTALE PASSIVITÀ CORRENTI</b>	<b>50.808.427</b>	<b>50.986.554</b>
<b>TOTALE PASSIVITÀ</b>	<b>51.548.879</b>	<b>51.560.395</b>
<b>TOTALE PASSIVITÀ E PATRIMONIO NETTO</b>	<b>52.128.990</b>	<b>52.550.345</b>

CONTO ECONOMICO	31 dicembre 2014	31 dicembre 2015
<b>RICAVI</b>		
Ricavi	13.229.984	11.256.444
Altri proventi operativi	734.427	433.407
<b>TOTALE RICAVI</b>	<b>13.964.411</b>	<b>11.689.851</b>
Costi per acquisti	(881.584)	(841.667)
Costi per servizi	(8.574.047)	(7.545.690)
Costi per il personale	(1.626.726)	(1.580.975)
Altri costi operativi	(821.951)	(477.395)
<b>Margine operativo lordo - Ebitda</b>	<b>2.060.103</b>	<b>1.244.124</b>

Proventi (oneri) non ordinari	(707.407)	(86.027)
Ammortamenti e svalutazioni	(1.323.879)	(1.011.773)
<b>Risultato operativo - Ebit</b>	<b>28.817</b>	<b>146.324</b>

Proventi (oneri) finanziari netti	399.776	275.197
<b>Risultato ante imposte</b>	<b>428.593</b>	<b>421.521</b>
Imposte	23.574	(46.798)
<b>RISULTATO NETTO</b>	<b>452.167</b>	<b>374.723</b>

# TRE NOTE DA ANNOTARE



RICKY CONTARIN

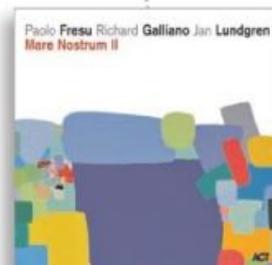
Il jazz è il più fluido ed elastico dei generi musicali contemporanei. Come dimostrano tre album che scandagliano molte sfumature espressive unendo Claudio Monteverdi e Sergio Endrigo in un soffio di tromba

di *Andrea Milanesi*

**P**er il jazz la libertà è una questione di sopravvivenza. Per un linguaggio che nell'improvvisazione trova la sua forma espressiva principale, la musica più bella, autentica ed emozionante nasce proprio da incontri che spesso oltrepassano i confini geografici e abbattono le barriere tra generi e stili.

## MARE NOSTRUM

Al largo delle splendide musiche di *Mare Nostrum II* (Act / Egea) si sono dati appuntamento il trombettista sardo **Paolo Fresu**, il fisarmonicista francese **Richard Galliano** e il pianista svedese **Jan Lundgren**. Sequel ideale del fortunatissimo *Vol. 1*, anche questo progetto nasce dall'alchimia vincente tra personalità differenti, fra tanghi minimalisti, ballate malinconiche, raffinate chanson e due strabilianti arrangiamenti di brani classici: la sognante *Sì dolce è il tormento* di Claudio Monteverdi e l'ipnotica *Gnossienne n. 1* del grande Erik Satie.





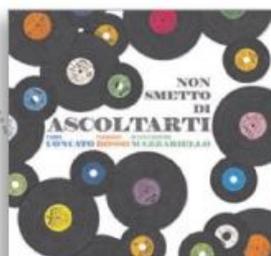
## EROS

Ancora Fresu e ancora un ritorno a casa per il ritrovato sodalizio con il pianista cubano Omar Sosa: *Eros* (Tùk Music / Duca-

le) è un concept-album dedicato al tema dell'amore, investigato attraverso una decina di pezzi originali che vedono anche la presenza del violoncellista brasiliano Jaques Morelenbaum, della vocalist magrebina Natacha Atlas e del Quartetto Alborada. Due sole, splendide cover d'autore rivisitate a modo loro: *Teardrop* dei Massive Attack e *What Lies Ahead* di Peter Gabriel.

## NON SMETTO DI ASCOLTARTI

A unire la voce di Fabio Concato, la tromba di Fabrizio Bosso e il pianoforte di Julian Oliver Mazzariello è invece il catalogo della canzone italiana degli ultimi quarant'anni (o giù di lì): *Non smetto di ascoltarti* (Warner Music) raccoglie infatti i grandi successi che hanno fatto la storia canora tricolore più o meno recente, tra Dalla, De Gregori, Endrigo, Zucchero e lo stesso Concato. Arte e poesia allo stato puro.



Fabrizio Bosso

Fabio Concato

Julian Mazzariello

ANTONELLA ARESTA

## CLASS EDITORI S.p.A.

Sede in Milano - Via M. Burigozzo, 5 - Cap. Soc. € 28.321.907,40 i.v.  
Cod. Fisc. e P. IVA n. 08114020152 - Iscritta al REA della CCIAA di Milano al n. 1205471

Pubblicazione del bilancio ai sensi dell'art. 1, comma 33,  
del D.L. 23 ottobre 1996, n. 545 convertito con legge 23 dicembre 1996, n. 650

Bilancio chiuso al 31/12/2015

Redatto secondo i principi contabili internazionali IAS/IFRS

### STATO PATRIMONIALE

ATTIVITÀ	31 dicembre 2014	31 dicembre 2015
<b>ATTIVITÀ NON CORRENTI</b>		
Attività immateriali a vita indefinita	122.464	122.464
Altre immobilizzazioni immateriali	1.514.815	1.287.110
<b>Totale immobilizzazioni immateriali</b>	<b>1.637.279</b>	<b>1.409.574</b>

Immobilizzazioni materiali	2.059.489	1.911.819
Partecipazioni	48.552.532	48.097.254
Crediti finanziari	0	0
Crediti commerciali	16.960.945	3.089.330
Crediti per imposte anticipate	18.668.406	15.630.916
Altri crediti	2.383.902	2.388.902
<b>TOTALE ATTIVITÀ NON CORRENTI</b>	<b>90.262.553</b>	<b>72.527.795</b>

ATTIVITÀ CORRENTI	31 dicembre 2014	31 dicembre 2015
Rimanenze	299.657	291.677
Crediti commerciali	61.730.377	59.948.218
Titoli	0	0
Crediti finanziari	35.659.920	39.808.445
Crediti tributari	1.795.477	1.402.461
Altri crediti	17.104.939	7.051.276
Disponibilità liquide	4.672.708	6.961.152
<b>TOTALE ATTIVITÀ CORRENTI</b>	<b>121.263.078</b>	<b>115.463.229</b>
<b>TOTALE ATTIVO</b>	<b>211.525.631</b>	<b>187.991.024</b>

PASSIVITÀ	31 dicembre 2014	31 dicembre 2015
<b>PATRIMONIO NETTO</b>		
Capitale sociale	28.321.907	28.321.907
Riserva da sovrapprezzo azioni	52.851.223	52.851.223
Riserva Legale	2.543.881	2.543.881
Altre riserve	1.742.212	1.765.587
Utile (perdita) a nuovo	113.925	(21.015.243)
Utile (perdita) dell'esercizio	(21.129.168)	(24.249.448)
<b>TOTALE PATRIMONIO NETTO</b>	<b>64.443.980</b>	<b>40.217.907</b>

PASSIVITÀ NON CORRENTI	31 dicembre 2014	31 dicembre 2015
Debiti finanziari	2.632.889	0
Fondo per rischi ed oneri	2.307.625	0
TFR e altri fondi per il personale	234.949	143.030
<b>TOTALE PASSIVITÀ NON CORRENTI</b>	<b>5.175.463</b>	<b>143.030</b>

PASSIVITÀ CORRENTI	31 dicembre 2014	31 dicembre 2015
Debiti finanziari	74.852.674	76.042.802
Debiti commerciali	62.672.146	66.921.232
Debiti tributari	170.297	311.098
Altri debiti	4.211.071	4.354.955
<b>TOTALE PASSIVITÀ CORRENTI</b>	<b>141.906.188</b>	<b>147.630.087</b>
<b>TOTALE PASSIVITÀ</b>	<b>147.081.651</b>	<b>147.773.117</b>
<b>TOTALE PASSIVITÀ E PATRIMONIO NETTO</b>	<b>211.525.631</b>	<b>187.991.024</b>

CONTO ECONOMICO	31 dicembre 2014	31 dicembre 2015
<b>RICAVI</b>		
Ricavi	13.789.434	9.761.882
Altri proventi operativi	20.588.941	11.166.585
<b>TOTALE RICAVI</b>	<b>34.378.375</b>	<b>20.928.467</b>
Costi per acquisti	(974.009)	(878.538)
Costi per servizi	(39.753.831)	(29.967.913)
Costi per il personale	(1.525.112)	(1.120.881)
Altri costi operativi	(1.484.469)	(1.193.204)
<b>Margine operativo lordo - Ebitda</b>	<b>(9.369.046)</b>	<b>(12.232.069)</b>
Proventi/(Oneri) non ordinari	442.999	(4.666.448)
Ammortamenti e svalutazioni	(11.904.368)	(2.742.831)
<b>Risultato operativo - Ebit</b>	<b>(20.820.415)</b>	<b>(19.641.348)</b>
Proventi (oneri) finanziari netti	(1.516.271)	(1.058.928)
<b>Risultato ante imposte</b>	<b>(22.336.686)</b>	<b>(20.700.276)</b>
Imposte	1.207.518	(3.549.172)
<b>RISULTATO NETTO</b>	<b>(21.129.168)</b>	<b>(24.249.448)</b>

Prospetto di dettaglio delle voci del bilancio al 31.12.2015  
pubblicato ai sensi dell'art. 1, comma 33, del decreto-legge 23 ottobre 1996 n. 545  
convertito con legge 23 dicembre 1996 n. 650

RICAVI DELLE VENDITE E DELLE PRESTAZIONI	31 dicembre 2014	31 dicembre 2015
Ricavi della vendita di copie		502.860
Ricavi della vendita di pubblicità		7.547.576
- Diretta		5.871.021
- Tramite concessionaria		1.676.555
Ricavi da editoria online		0
- Abbonamenti		0
- Pubblicità		0
Ricavi da vendita di informazioni		0
Ricavi da altra attività editoriale		1.711.446
<b>TOTALE</b>		<b>9.761.882</b>

# IL *primo* LIFESTYLE MAGAZINE PER VIVERE BENE L'ERA DIGITALE



SCONTO  
**50%**

**CON  
L'ABBONAMENTO  
1 ANNO  
DI LETTURA  
a soli € 27,00  
ANZICHÉ € 54,00**

DISPONIBILE PER



**PER ABBONARSI: [www.classabbonamenti.com](http://www.classabbonamenti.com)**

**oppure numero verde 800.822.195**

*Class*editori

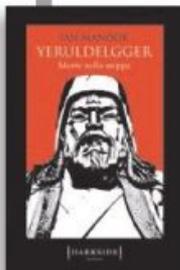
## NELLA STEPPA DEGLI OMICIDI

**Le aride e immense distese della steppa mongola** e i bassifondi della caotica Ulan Bator. Sono questi gli insoliti scenari del thriller di Ian Manook Yeruldelgger, campione d'incassi, di premi e di consensi in Francia. Per gli amanti delle storie ad alta tensione, in cui non mancano elementi macabri e raccapriccianti, c'è di che essere soddisfatti fin dalle prime pagine, quando si delineano due indagini: quella cittadina sull'omicidio di tre uomini cinesi, evirati in posizioni oscure, e due donne mongole, torturate e impiccate; Dall'altra, quella che porta al territorio degli antichi popoli nomadi, dove viene ritrovato il corpo di una bambina, sepolta con il suo triciclo rosa. La vera

forza del romanzo non è solo nella suspense e nelle dinamiche di un giallo che non lesina scene d'azione, ma anche nella riuscita ambientazione che restituisce lo spirito di una terra lontana, impregnata di tradizioni antichissime. Perfettamente adeguato a

questa terra di contrasti, si muove il commissario Yeruldelgger, integerrimo e refrattario a ogni ordine preconstituito e indelebilmente marchiato dal dolore insopportabile di un passato terribile. Accanto a lui, a sostenerlo e alleggerire il peso dell'indagine e dell'esistenza, due splendide figure femminili: la detective Oyun e il medico legale Solongo. Sono loro a regalare i più riusciti sguardi di umanità alla narrazione, contribuendo a equilibrare una storia che altrimenti rischierebbe di scivolare nella pura violenza e nella disperazione. Che per quanto esotica e ammantata dal fascino lontano di una Mongolia sconosciuta ai più, sempre disperazione è. (Francesco Elli)

Ian Manook, *Yeruldelgger - Morte nella steppa*. Fazi Editore. Traduzione di Maurizio Ferrara. 524 pagg.; 16,50 euro. [fazieditore.it](http://fazieditore.it)



## SHOPPING

### In viaggio con il tuo piccolo amico

**Portare sempre con sé, in totale sicurezza, l'amico domestico** nei viaggi su due o quattro ruote? Ora è più facile e più divertente grazie a POW - Pet On Wheels, il primo bauletto rigido per scooter, moto, biciclette e automobili, utilissimo per chi non vuole rinunciare alla preziosa compagnia degli amici animali. Il bauletto è ideale per animali di taglia piccola e media (max 10 kg), rispetta gli standard di sicurezza e le norme del Codice della strada e assicura il massimo comfort all'animale che può godere il viaggio attraverso l'oblò? E in caso di pioggia? L'oblò si chiude e il piccolo amico rimarrà all'asciutto e al sicuro. [www.petonwheels.it](http://www.petonwheels.it)



### Soluzioni di tutto riposo

**Sorridente e pieno di slancio.** Così una foto sintetizza lo spirito di Giuliano Magni, fondatore di Magniflex nel 1962, imprenditore lungimirante del settore con una serie ininterrotta di soluzioni innovative. Una di queste, il brevetto dell'imballaggio sottovuoto dei materassi, compie 30 anni proprio nel 2016. Oggi l'azienda esporta i suoi prodotti, tutti made in Italy, in 96 paesi con una produzione di 10mila materassi al giorno. [www.magniflex.com](http://www.magniflex.com)

### Dettagli che fanno storia

**L'eccellenza sta nei dettagli.** Lo sanno bene in Riri Group, azienda leader nella produzione di zip e bottoni, che compie 80 anni dalla fondazione e celebra il traguardo di una storia di successo basata sulla passione per il dettaglio, la continua innovazione, la ricerca sui materiali, la straordinaria attenzione alle esigenze del settore dell'abbigliamento internazionale. Per arrivare a oggi e alla riconosciuta «excellence in details». [www.riri.com](http://www.riri.com)



# IL NUOVO MILIONE

ITALIA & CINA

COME VINCERE E FARE AFFARI  
SFRUTTANDO L'AMICIZIA E I LEGAMI  
MILLENARI TRA LE DUE CULTURE



Edizione speciale rilegata

€ 18,00

Il libro che racconta e aiuta a comprendere la Cina moderna attraverso le parole del suo fondatore Deng Xiaoping

NELLE MIGLIORI LIBRERIE  
E IN VERSIONE E-BOOK  
su [www.classabbonamenti.com](http://www.classabbonamenti.com)  
e i principali store

Classeditori

# Class

	DIRETTORE ED EDITORE Paolo Panerai (02.58219209)
DIRETTORE	Antonio Orlando (02.58219783)
CAPOREDATTORE	Giorgio Angeletti (02.58219376)
REDAZIONE	Raffaella Beltrami (02.58219717); Roberto Copello (caposervizio, 02.58219211); Emanuele Elli (02.58219804); Andrea Fiano (New York); Cecilia Gargioni (02.58219264); Cristina Lantone (02.58219353)
	@ L'indirizzo e-mail dei redattori si ottiene con l'iniziale del nome seguita dal cognome e da @class.it
SEGRETERIA DI REDAZIONE	Stefania Bianchi (02.58219208)
U.O.R. REDAZIONE MULTIMEDIA	Giada Barbarani (02.58219330); Laura Pizzardello (02.58219364); Samantha Primati (02.58219489); Lorenzo Sesini (02.58219768)
HANNO COLLABORATO A QUESTO NUMERO	Rosangela Bonsignorio, Chiara Cantoni, Mariateresa Cerretelli, Andrea Conti (revisore), Stefania Cubello, Francesco Elli, Paco Guarnaccia, Andrea Milanesi, Stefano Piedimonte, Fabio Schiavo, Simone Stenti
GESTIONE EDITORIALE	Carlo Parpinelli Class Editori spa
PRESIDENTE	Victor Uckmar
VICE PRESIDENTE E AMMINISTRATORE DELEGATO	Paolo Panerai
VICE PRESIDENTI	Pierluigi Magnaschi, Luca Panerai
CONSIGLIERI DELEGATI	Gabriele Capolino, Andrea Mattei
CONSIGLIERE PER LE STRATEGIE E LO SVILUPPO	Angelo Sajevo
RESPONSABILE DATI PERSONALI	Class Editori spa, via Burigozzo, 5 - 20122 Milano
CONCESSIONARIA PUBBLICITÀ	Class Pubblicità spa Direzione generale: 20122 Milano, via Burigozzo, 8 - Tel. 02.58219522, fax 02.58219560 Sede legale e amministrazione: 20122 Milano, via Burigozzo, 5 - Tel. 02.582191 Sede di Roma: 00187 Roma, via Santa Maria in Via, 12 - Tel. 06.69760855, fax 06.6781314
PRESIDENTE	Angelo Sajevo
VICE PRESIDENTI	Andrea Salvati, Gianalberto Zapponini
VICE DIRETTORE GENERALE BUSINESS & LUXURY	Stefano Maggini
VICE DIRETTORE GENERALE CONSUMER	Giovanni Russo
PER INFORMAZIONI COMMERCIALI	<a href="mailto:mprestitelo@class.it">mprestitelo@class.it</a>

Class Editori spa - Direzione, redazione: 20122 Milano, via Burigozzo, 5 - Tel. 02.582191 (30 linee) - Telefax 02.58317429. Amministrazione, abbonamenti: 20122 Milano, via Marco Burigozzo, 5 - numero verde 800.822195 - fax verde 800.822196. Prezzo per copia: Italia euro 4,50 - Canton Ticino 11,50 CHF - Austria euro 6,50 - Francia euro 8,00 - Portogallo euro 6,50 - Principato di Monaco euro 8,00. A.P. art. 1 c. 1 L. 46/04, DCB Milano. Copie arretrate: comporre il numero 800.822195. Risponderà un'incaricata dell'Ufficio abbonamenti. Ai non abbonati è richiesto l'invio anticipato del doppio del prezzo di copertina a Class Editori, preferibilmente mediante francobolli, o a mezzo assegno. La richiesta sarà evasa entro 30 giorni. Tariffe abbonamenti: Italia, annuale (12 numeri) euro 40,50; semestrale euro 21,60. Se interessati a ricevere Class in abbonamento, consultare le pagine del giornale con le offerte speciali. Estero, via superficie, annuale euro 73,14; semestrale euro 37,09. Registrazione al Tribunale di Monza n. 542 del 15/3/86. Registrazione al Tribunale di Milano n. 210 del 19/4/86. Per la spedizione via aerea chiedere all'Ufficio abbonamenti la sovrattassa da versare.

Fotolito: New Paper srl, via San Vito, 18 - 20123 Milano - Tel. 02.36744511.

Stampa: G. Canale & C. spa, via Liguria, 24 - 10071 Borgaro Torinese (To).

Distribuzione Italia: Erinne srl, via Marco Burigozzo, 5 - 20122 Milano - Tel. 02.582191.

Distribuzione estero: Johnsons International News Italia spa, via Valparaiso, 4 - 20144 Milano.

Periodico iscritto  
alla Federazione  
Italiana Editori Giornali



Accertamento diffusione  
stampa: certificato  
n. 7398 del 10/12/2012



Direttore Responsabile: Paolo Panerai

Telefono: 02.582191 - Indirizzo internet: [www.classlife.it](http://www.classlife.it) - E-mail: [class@class.it](mailto:class@class.it)

È un giornale  
**Classeditori**

**MG.K VIS**  
IDROSALINO-ENERGETICO

wellcare.it

INFORMAZIONE  
PUBBLICITARIA

*“Oggi  
anche Junior  
al gusto  
fragola.”*

**MG.K VIS**  
REIDRATANTE *Junior*  
con **TrioMiG**  
con zuccheri ed edulcorante  
Integratore alimentare con elettroliti e carboidrati

10 bustine da 9,5 g

**POOL PHARMA**  
DIVISIONE ENUTRIZIONE

**SPECIALE  
STIPSI!**

## Sveglia l'intestino combatti la stitichezza

Oggi in farmacia  
c'è **Dimalosio Complex**  
il regolatore  
dell'intestino.

**Q**uando l'intestino si "addormenta" e perde la sua regolare puntualità è possibile andare incontro ad episodi di stitichezza che possono causare cattiva digestione, senso di gonfiore con tensione addominale e alitosi.

Secondo le recenti linee guida il problema può essere affrontato con una dieta ricca di fibre indispensabili per ritrovare e mantenere la corretta motilità intestinale.



Seguendo queste direttive è stato formulato **Dimalosio Complex**, un preparato a base di Psillio e Glucomannano, fibre naturali, arricchito con Lattulosio ed estratti vegetali, componenti attivi che agiscono in sinergia per "risvegliare" la corretta motilità intestinale senza irritare.

**Dimalosio Complex** sveglia l'intestino pigro, usato con regolarità svolge un'azione come regolatore intestinale, favorisce la crescita della flora batterica ed aiuta a combattere quel fastidioso gonfiore addominale facilitando una normale evacuazione.

**Dimalosio Complex** lo trovate in Farmacia, disponibile in confezione da 20 bustine al gradevole gusto pesca.

Da **ALCKAMED** In Farmacia

## Liberi da stanchezza, spossatezza, eccessiva sudorazione.

**STRAORDINARIA  
PROMOZIONE\***



Cerca la Farmacia più vicina a te.

Scarica l'App smartLOGO  
inquadrando la promo.



PRONTO  
DA BERE  
gusto **arancia**  
e **lemonade**



ENERGETICI  
gusto **arancia**  
e **lemonade**



ANTIOSSIDANTE  
gusto **tè verde**

**TrioMiG**  
3 SALI DI MAGNESIO  
AD ELEVATA  
BIODISPONIBILITÀ

**GLI  
ORIGINALI**

\* Promozione valida nelle Farmacie aderenti fino ad esaurimento scorte.

Da **POOL PHARMA**  
IN FARMACIA

[www.mgkvis.it](http://www.mgkvis.it)

# E DOMANI? OCCHIALI IN 3D

Si chiama Virtual Try On la soluzione tecnologica che consentirà, anche da remoto, grazie a un originale algoritmo, di scegliere i modelli preferiti

di Chiara Cantoni

«In quanto parasanitario, il settore ottico appare spesso tradizionalista, ma il consumatore, istruito ai format più evoluti di altre merceologie, aspira a un approccio multicanale in ogni esperienza d'acquisto». Marco Procacciante, 49 anni, a.d. di Vision Group, il più grande network distributivo dell'ottica italiana che aggrega oltre 1.750 imprenditori per più di 2.100 centri, ha chiaro l'obiettivo: supportare l'attività degli affiliati con strumenti efficaci sia in termini di business sia di crescita professionale a beneficio del servizio reso al cliente. «Va in questa direzione l'alleanza con due gruppi leader, Cione in Spagna e Atol les Opticiens in Francia, per la nascita di Retina, la prima cooperativa europea che riunisce più di 11.500 professionisti con l'obiettivo di offrire sui tre mercati prodotti e servizi sempre migliori». Intanto la sfida si chiama Virtual Try On ed è il sistema di assortimento in realtà aumentata che, da settembre, sarà implementato nei 250

punti vendita VisionOttica, l'insegna glocal del gruppo che integra il valore dell'ottico di quartiere e la forza del brand nazionale. «Attraverso uno specchio virtuale, il cliente può provare l'occhiale più adatto anche se non fisicamente presente in negozio. Il Mirror, infatti, utilizza una microcamera che riproduce il volto dell'utente e permette di selezionare diversi modelli e colori visualizzando il risultato finale. Nel software è incluso un algoritmo per la consulenza estetica che suggerisce quelli più adatti a ciascun viso, abilitando anche la condivisione di selfie via mail o su Facebook per ricevere feed back in tempo reale sulla scelta dell'occhiale», dice Procacciante. «Previa autorizzazione, costruiremo un database fotografico per inviare mail promozionali delle nuove collezioni con simulazioni personalizzate per ogni cliente. Se poi un domani la qualità dei materiali lo consentirà, modelleremo l'occhiale direttamente sul viso del consumatore stampandolo in 3D».

**MARCO PROCACCIANTE,**  
49 anni, amministratore delegato di Vision Group spa.  
[www.vision-group.it](http://www.vision-group.it)

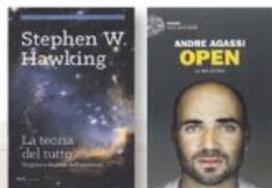


#### Per la salute in tavola?

Mia moglie è celiaca e l'app Gluten Detector ci aiuta a fare la spesa, rilevando l'eventuale presenza di glutine nei prodotti con la scansione dei codici a barre. Una funzionalità offerta anche dall'app Aic dell'Associazione italiana celiachia.

#### Ultimi eBook acquistati?

La teoria del tutto. Origine e destino dell'universo di Stephen Hawking e Open, la biografia di Andre Agassi in lingua originale, acquistati su Amazon per il Kindle.



#### Dispositivi per il benessere?

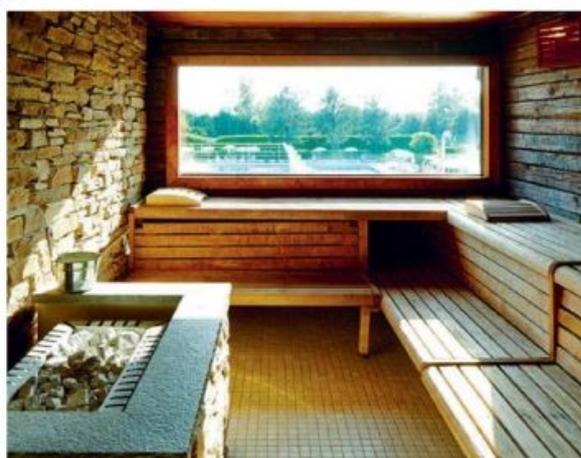
Utilissimi i device Withings, con bilancia Smart Body Analyzer per il controllo completo della salute; il sistema Aura Smart Sleep per l'analisi delle fasi del sonno e il rilevamento ambientale, il tensiometro wireless e l'activity tracker con contapassi. Tutto connesso.



#### I migliori siti per prenotare le vacanze?

Mia moglie è più ferrata, li consulta tutti, da TripAdvisor a Expedia, a Trivago. Ma abbiamo affittato anche case vacanze, in Florida e alle Canarie, su HomeAway.it

Nessuno vi offre  
sport & benessere  
come noi



Se il vostro obiettivo è quello di ridurre lo stress, sentirvi più in forma o trascorrere più tempo con la vostra famiglia, iscrivetevi ad Aspria Harbour Club

Vi garantiamo che sentirete la differenza in **90 giorni\***

T: +39 02 4528677

**aspria.com**

\* Iscrivetevi questo mese e utilizzate la nostra garanzia di soddisfazione valida 90 giorni.

Europe's Finest Members Clubs

BERLIN BRUSSELS HAMBURG HANNOVER MILAN

**ASPRIA**  
MILANO | HARBOUR CLUB

**DOVE GLI ALTRI SI FERMANO,  
INIZIA LA NOSTRA AVVENTURA.**



## **JEEP. GRAND CHEROKEE**

Con ben 260 riconoscimenti ufficiali Jeep, Grand Cherokee si conferma il SUV più premiato di sempre, grazie al suo perfetto equilibrio di performance, eleganza e completezza di dotazione. Jeep, Grand Cherokee è il riferimento dei Luxury SUV grazie alle trazioni integrali Quadra-Trac® II o Quadra-Drive® II che, unite al sistema di gestione Selec-Terrain® e alle sospensioni pneumatiche Quadra-Lift™, si rivelano la combinazione perfetta per affrontare ogni viaggio. Le oltre 60 configurazioni Safety & Security poi, assieme alle soluzioni tecnologiche esclusive di cui è dotata, offrono il massimo del comfort e dell'ergonomia a tutti i passeggeri, a partire da chi guida. **Se cerchi l'apice della perfezione, la vetta è qui.**

# **Jeep**<sup>®</sup>